

大公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一第第卷五十五第紙聞新) Wednesday 12 June 1974 (Vol. 35 No. 291 Page 1)

中國與菲星泰印尼等談判建交 菲總統將訪華 達成建交關係

【東京十二日美聯社電】據日本通訊社今日發表報導，中華人民共和國現已開始與菲律賓、泰國及星加坡等國談判建交關係問題。東京通訊社今日發表報導，中國同時亦開始與印尼、泰國恢復外交關係。據此間英文通訊社報導，中國與菲律賓、泰國及星加坡等國談判建交關係問題，主要是由中國方面主動提出，並由中國方面提出談判條件。據此間英文通訊社報導，中國與菲律賓、泰國及星加坡等國談判建交關係問題，主要是由中國方面主動提出，並由中國方面提出談判條件。

埃及通過新法例 鼓勵外國人投資

【開羅美聯社電】埃及國會現已通過一項新法例，目的在於鼓勵外國人投資埃及。該項新法例給予外國人投資各項優待，包括稅務、匯兌及匯款等。該項新法例給予外國人投資各項優待，包括稅務、匯兌及匯款等。該項新法例給予外國人投資各項優待，包括稅務、匯兌及匯款等。

楊振寧訪問吉隆坡 讚新中國科學成就

【吉隆坡特訊】美籍中國物理學家楊振寧博士最近訪問吉隆坡，並曾應邀在馬來亞理學院舉行公開演講。楊氏在演講中，讚揚新中國科學成就，並表示將繼續與中國科學家合作。楊氏在演講中，讚揚新中國科學成就，並表示將繼續與中國科學家合作。楊氏在演講中，讚揚新中國科學成就，並表示將繼續與中國科學家合作。

加拿大社記者描寫滿地華僑生活動態 滿地可唐人埠風光

【滿地可訊】加拿大新聞記者協會最近出版了一本關於滿地可唐人埠的書籍，描寫了滿地可唐人埠的生活動態。該書描寫了滿地可唐人埠的生活動態，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。該書描寫了滿地可唐人埠的生活動態，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。該書描寫了滿地可唐人埠的生活動態，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。

新民黨主領到訪華埠 慰問旅館客情

【雲訊】新民黨主領大衛路士氏，於昨日下午訪問雲埠風化區，慰問旅館客情。大衛路士氏在訪問期間，與旅館老闆及員工交談，並慰問了旅館的客情。大衛路士氏在訪問期間，與旅館老闆及員工交談，並慰問了旅館的客情。大衛路士氏在訪問期間，與旅館老闆及員工交談，並慰問了旅館的客情。

加移民部騎警破獲 偷運加美居蛇要犯

【滿地可訊】加拿大移民部騎警，昨破獲一起偷運加美居蛇要犯案。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

節省能源已成過去 議會法庭彩燈復明

【雲訊】雲埠法庭昨日彩燈復明，節省能源已成過去。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

人力移民部長演講 主張提高婦女權益

【雲訊】人力移民部長昨日演講，主張提高婦女權益。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

歡迎中國球隊訪加友賽

【雲訊】中華人民共和國男女籃球隊一行廿八人，昨日已抵達雲埠，定於明晚開始友賽。該隊將在雲埠進行友賽，並與當地的球隊進行比賽。該隊將在雲埠進行友賽，並與當地的球隊進行比賽。該隊將在雲埠進行友賽，並與當地的球隊進行比賽。

美國總統訪問埃及 開羅官員熱烈歡迎

【開羅美聯社電】美國總統尼克森今日抵達開羅，開羅官員熱烈歡迎。尼克森總統在抵達開羅後，將與埃及領導人進行會談。尼克森總統在抵達開羅後，將與埃及領導人進行會談。尼克森總統在抵達開羅後，將與埃及領導人進行會談。

滿地可唐人埠風光

【滿地可訊】滿地可唐人埠風光，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。該書描寫了滿地可唐人埠的生活動態，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。該書描寫了滿地可唐人埠的生活動態，包括唐人埠的歷史、文化、經濟及社會生活。

加共黨領開始競選 九天訪問七大城市

【雲訊】加共黨領袖將於九天內訪問七大城市，開始競選。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

省英會定期年會 呈文聯邦與省政府

【雲訊】卑詩省英會定期年會，呈文聯邦與省政府。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

雲埠市長贊成 展會星期日賽馬

【雲訊】雲埠市長昨日表示，贊成在星期日舉行賽馬。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。該案涉及一名偷運加美居蛇要犯的嫌犯，該嫌犯已被捕獲。

安 號
QUON ON COMPANY LIMITED
 438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
 TELEPHONE 681-1025 — 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
 經驗豐富如有委托服務週到
 代理各航空公司飛機客票
 代理詩晏亞火車票
 代理輪船及巴士票
 代辦出國護照旅行手續

臉上紅一紅，喝：「你別囉唆！我多行不義必自斃，你最好離得我們遠遠的，別叫我管不住自己。」

「你的性命，」趙明一步步走近身去，說道：「我這幾句話，問問清楚，你快和周姑娘不可，我不敢在背後說人壞話，當面却須說個明白，」無忌起了好奇心，道：「你有什么話問他們？」趙明道：「待會你自然知道，我不怕干冒危險，你反而害怕？」

無忌一遲疑，道：「這是你自己要去的，我發誓若下毒手，我須救不得你，」趙明道：「不用你替我擔心，」無忌道：「我替你擔心？哼，我很喜歡，我一直不知道，你是不

無忌道：「你別囉唆！我多行不義必自斃，你最好離得我們遠遠的，別叫我管不住自己。」

「你的性命，」趙明一步步走近身去，說道：「我這幾句話，問問清楚，你快和周姑娘不可，我不敢在背後說人壞話，當面却須說個明白，」無忌起了好奇心，道：「你有什么話問他們？」趙明道：「待會你自然知道，我不怕干冒危險，你反而害怕？」

無忌一遲疑，道：「這是你自己要去的，我發誓若下毒手，我須救不得你，」趙明道：「不用你替我擔心，」無忌道：「我替你擔心？哼，我很喜歡，我一直不知道，你是不

梁 紀 經 漢 黃
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改變屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電，建築圍牆，圍欄，圍地等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山打街六三〇號
電話：二五四一二〇三
夜間電話：二五四一四〇六

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

廣珍
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

專門批發
供應 Gift Shop 禮品，Grocery 什貨，雜貨，精選名產，佛香，角香，木刻竹雕，紙製室內裝飾，如彩色紙燈罩，Mobile 皮各式風鈴，歡迎僑胞惠顧。自製及進口貨品，即寄。

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-2534

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
橋牌光顧
格外歡迎

髮絲光司公
KIP KONG SIK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：683-2949

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女絲頭各
種衫褲兒
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

特價機票
本公司專辦來回香港旅行團，每週四班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。

捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：876-4740

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至午夜時
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接裝修
土木工務
電話：688-3422

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-137

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話：照舊六八四、一三七七

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

昌記
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一七五〇三
六八七、四〇九四

德深公司
1 21-8 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

近近交易
靚芽菜
便捷妥當

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings
Douglas & Pandora
Vancouver, B.C.
Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：司徒六一九號
電話：六八一、八〇一七

養生之道譚

陳懷仁

怎樣吃能獲得營養

含酸的食物可吃，並且還宜多飲湯。

患胃病的人，對於食鹽，應有嚴格的限制，所吃的菜，應講究烹調，要色香味俱全而仍美味可口。

血虛和血弱的人，不宜吃食，但也不宜過於減少。所進的食物，也不宜過分粗糙。最適當的食品，是植物類的食品，肉不宜多吃。

患心臟病或患有其他循環器病人，不可多吃蛋白質，肉湯肉汁，也不可多吃，應有限制，又吃下肚易發酵的食物例

睡眠做夢與疾病

多生

他們根據最新的發現，「人在入睡時睡眠中，通常做四個個別的夢，共歷時約九十分鐘，才能進行這次的精密研究。卡氏報告指出，十二指腸潰瘍的疼痛，心臟病，冠狀血管病等，差不多一律在作夢時出現。

人在睡眠中最長而夢，一般是在入睡後五小時出現，西方古人相信生命最低潮的時期，為凌晨三至五時，大約與最長夢境時間有關。

答：

(一) 揀飲擇食是患營養不良和平血的普遍原因之一，所以應戒去此不良習慣。平時應多吃牛奶、肝臟、肉類、蛋類、牛油乳酪、豆類、或豆製食品、蔬菜、生果。此外可服多種維他命丸和含鐵質的補血丸，幫助之。

(二) 患血虛不應戒什麼食品，不過首先要尋出×血的原因，在香港通常×血原因，是食品中所含營養不足，患痔瘡而時時出血，或婦女經期過多，生血過密，尤其是哺乳人乳者，有腸胃病以至食量減少或嘔吐泄瀉。長期性疾病如肺癆、心臟病或癌症皆可引起×血。所以先要詳細檢查身體和血液找出原因才對症下藥。患×血不必戒食甜品，雖原甜品並不補血。

(三) 如經常詳細檢查身體無病只是血色素低，則注重食品營養，多作運動，多曬陽光和吸收新鮮空氣。服補血丸，通常×血有改善。如血色素太低，打短時期補血針可加速復原，但不需要長期看醫生及打補針。×血原因有多種，如×血之原因而只顧打補血針，當然有危險。但如無特別原因，只是×血則不會引起不治之症而死亡。

(以×代貧字)

有益的肉類烹調法

肉類，包括牛、羊、豬、雞、鴨等動物的肉和內臟。

睡眠做夢與疾病

多生

他們根據最新的發現，「人在入睡時睡眠中，通常做四個個別的夢，共歷時約九十分鐘，才能進行這次的精密研究。卡氏報告指出，十二指腸潰瘍的疼痛，心臟病，冠狀血管病等，差不多一律在作夢時出現。

人在睡眠中最長而夢，一般是在入睡後五小時出現，西方古人相信生命最低潮的時期，為凌晨三至五時，大約與最長夢境時間有關。

這便一般組織的氧。暫時喪失到一個程度，在某些人足以造成心臟疼痛，或在其他方面受到影響。

十二指腸患者，胃中的酸將因此而迅速增加。支氣管性哮喘患者，睡眠時不論有無夢境均易發生呼吸困難，但多半是在睡眠後期發生，特別是兒童。

西醫生認為睡眠時期的藥物，有助於減少心臟及十二指腸患者的痛苦與危險。但他們同時又指出，所有這些鎮靜劑，包括著名的巴比通製劑內(均需要醫生處方)，都有一個共通缺點：不能根治，病人使用後數週後停服，會立刻復發，並且極多，好像要補足未做的夢似的。對心臟病患者來說，這就是很危險了。

(未完)

招請女工車外衣

須要有經驗。Musang Sportswear Ltd. 540 Beatty St. Ph. 254-6001

煤氣鎮陶金城酒家

本酒家宜男女代應員，需識流利英語，有餐館及酒水經驗，工薪優厚，遊客地區，化利好，同時，亦宜聘唐廚師名，如有意應徵者請電話黃先生預約面議。電話：六八五、一四四

柏文規劃區：街角位置

兩睡房，餐廳，全主庫，雙車房，廿餘年新，1200呎地段，有巴士直達唐人街，請勿打擾住客。
地址：7517 Mary Ave. S. Burnaby, 電話：四三三、五〇七五

宜中廚二名西廚一名

乃磨埠如意者電話七五五、四零壹壹
本店宜備炒鑊工一名，西廚一名，(或製西餅兼西廚)，晚普通英語，工薪優厚，有意者請每日上午十時以後按址早黃先生面洽。

聘請二廚

雲埠蘭蘭街八號，海鮮餐館宜聘二廚一名，如意者請每日上午十時以後按址早黃先生面洽。

百物騰貴聲中好消息

雲高華埠聯合直接進口運到大批上等長身絲苗白米，請僑胞到下列各商號採購。

金利源，華隆，國信，廣興，泰興，聯興，永興。等公司全啓

大西方米廠

本廠永遠選用最新純正之美國絲苗米，用最新機器加工磨成，所有出品，永遠保持最優良品質及新鮮，僑胞選購食米時，請選購本廠的雙A牌嘉禾牌五羊牌各種名牌白米，保證滿意。

宜熟手女工一名

西人什貨舖，位於四八九 MacKenzie St. 如意者請來面議。

乃磨埠請中西廚式名

工金從優包食宿，有意者電話 753-8013 Nannimo, Collect 唐康治。

宜廚一名

每日工作八小時每月工金七百元有意者電話四八五、四二四二

宜洗盤碗兼打什壹名

請來面議 電話 224-0610 5778 University Blvd. B.C. 大學

從郵付寄 你的駕照 申請表格 延期至六月十五日

我們從郵付寄服務辦法，均得駕照者特別歡迎，故我們等候你從郵付來申請表格，延期至六月十五日，謹須簽名與指定所填之日期，以及紙或匯票照指定保險費若干數目，我們在最快時間確認你的駕照有效後便付回你收存。

如你仍未收到你的申請表格，你可能將駕照執照往任何汽車執照辦事處，便可以領取駕照執照，謹記在七月一日，你須要有駕照執照與駕照執照，方台法例。

欲知其詳情，向你汽車保險計劃局詢問。電話 665-2800 如在雲埠之外免費電話詢問。

Our mail-in service has proven so popular with motorists, we're prepared to receive your mailed driver's certificate application form as late as June 15th. Just sign and date it where indicated then mail it along with a cheque or money order for the premium amount shown. We'll quickly validate your certificate and return it to you.

If you haven't received your application form in the mail you can get your driver's certificate by taking

your driver's licence to any Motor Vehicle Licence Office. Remember, you'll need both a driver's licence and a driver's certificate as of July 1st.

For more information call your Autoplan Information Centre at 665-2800, outside Vancouver call collect.



會總夜宮金

Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St. Phone: 687-1761-2

人生最寫意

杯在手，有得飲，有得聽，有得看…… 本夜總會禮聘夏威夷小姐兩位，由六月十日起至廿二日，十時至十二時，每晚兩場，大跳

正宗草裙舞

欲消遣你的餘暇，輕鬆你的神經，本夜總會正是閣下最適合的理想去處，不妨偕友同來。

偉林瀝埠餐館出賣

地位好，有酒牌，每年生意十五至十八萬元左右，因人力缺乏，迫得出賣，有意者來電話洽九二五、五零零五 黃先生

菲沙街雜貨舖出賣

交通旺佳生意興隆開價六千五百元 另點貨現銀交易電話 879-1810

四年新大屋自賣

四房三廳大廚房，近學校，有意者下午七時後電話三五、一九九一七

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.

239 E. HASTINGS TEL: 687-4204

溫哥華喜市定東街式叁九號

鳴謝 多謝各位僑胞惠顧 白米售清

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE 2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

六月十一至十四日 星期二至星期五

晚七時半隆重放映

彩色寬銀幕社會奇情香艷大喜劇

應召男郎 銀色鼠隊與好朋

潤佬點樣玩女人，你唔試過都聽過

潤婆點樣玩男人，相信你必認初哥

個中花樣真正多，睇過本片就清楚

同場放映彩色寬銀幕動作拳擊鉅片

黑白道 王羽張沖領銜主演

大 批 貨 品 新 到
兼 營 國 貨
參 茸 成 藥
國 畫 繪 瓷
手 工 藝 品
古 今 圖 書
唱 片 唱 帶
發 批 沽 零

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理
省府各種燕梳，僑胞轉換一
九七四年車牌及省府汽車保
險，敬請駕臨，竭誠服務



英秀黃伍

本號每日接有住呢
柏文物業樓新盤
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
更知其詳。

湯澤智
783-5743

陳天
876 4575

湯澤智
324-4218

湯澤智
980-3198

湯澤智
327 7842

湯澤智
325-7495

最近接到新盤

多，利舒深厚，問伍澤源

●唐人街新屋在建築中一廳五睡房，兩調浴室，開價五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定以免屋價再地。伍澤源

●一庫兩睡房雙屋 全土庫，石米牆身，近交通學校，平售四萬四千五百元，請參觀選價。

●街角藥店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭，開價壹萬四千元另點貨。伍澤源

●唐人埠上下層仔屋，八五號片打街，內部全部裝新，新電線，煤爐，水喉浴室等，開價四萬九千五。

●十三組新型柏文，第一街夾打仔素，材料上等而華麗，廳房特別寬大，全部鋪木地板，投資良機。

●新屋地段 幅，在二號非李沙街，可建華麗大屋，或上下兩層仔屋，或可照你的屋劃建造。

●八〇四四十九街，兩廳四房，內部全新裝修，一切新式設備，土庫另有二房一廳廚房水間，取價六萬餘元

●本坡比 靚屋 坐落千兩條六，尺闊地，開價八萬九，元，在此百物漲價中，誠最佳之投資良機。

●四四八四十九街，上下共三廳水間，兩廳三房，土庫有兩房及水間，石仔牆，內部名貴大方，六萬餘元

●中環藥店數間，每天由二百多元起，地點優良，設備上乘，歡迎詳細詢問

●什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳噴噴廳廳全鋪地毯，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤源

●新上下層仔屋，每層一廳三睡房，各自電火喉氣，接近唐人埠，近巴士學校，先到先得。

●市市中心商業樓，位格蘭大街一千一百廿五號，地闊二百尺，位置極佳，地面鋪草約，年平批，價十五萬九千元。問伍澤源或伍澤源

●欲意為僑胞估價，現金保證閣下欲出賣之屋宇，或以屋換屋。

●新屋數間在建造中，詳情請問伍澤源

●以上詢問：楊志清

●叻邊商業廣場餐館，短鐵廚，每日生意八小時，平均每月生意四千二百元。若加長營業時間，生意可能擴展。問伍澤源

●營造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煤氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬餘元，首期十五萬可成。問楊志清

●列治文區什貨店，有廣闊停車位，平售一萬二千元，賣鮮花盆花

●雷廣庭：三二四一四二八 九八〇一三〇九